

**Kreative  
Alchemistin**

PORTRÄT / /PORTRAIT

# Nina Pigné

**Städtische Magie wird auch dieses Jahr die bunte Familienwelt des «plusQ'ile»-Festivals verzaubern, das vom 7. bis zum 11. Juni auf der Neptunwiese in Biel stattfindet.**

VON THIERRY LUTERBACHER

Es ist eine Weile her! Als die Initianten des aus dem Bieler Quartier Mett stammenden «plusQ'ile»-Festivals 2011 das «Fest des besseren Zusammenlebens» auf der Mühleinsel organisierten, hätten sie sich kaum vorstellen können, dass das Abenteuer des «kleinen Dorfes» so lange andauern würde. Das Festival mit Zelten, Ständen, multikultureller, ausschliesslich vegetarischer Küche und Animationen findet seit 2015 auf der Neptunwiese am Ufer des Bielersees statt.

**Magie.** Der Anlass ist dank der Liebhaber der Bühnen- und Zirkuskünste, die ihn die letzten zwölf Jahre mit ihrer Leidenschaft sorgsam behütet haben, gross geworden. Städtische Magie wird auch dieses Jahr die bunte Familienwelt des Festivals verzaubern, das vom 7. bis zum 11. Juni stattfindet.

Die künstlerische Leiterin ist Nina Pigné. Die 40-jährige, zweifache Mutter hat Wurzeln in der Schweiz, Frankreich und in Deutschland. Sie verspricht eine schillernde Festival-Ausgabe. Pigné begann ihren beruflichen Werdegang 2005 an der «Accademia Teatro Dimitri» in Verscio (TI). Anschliessend absolvierte sie eine Zirkusausbildung in den Niederlanden. An der Seite ihres Lebensgefährten, des Schauspielers Antoine Zivelonghi, gründete sie das «Collettivo Spettatori» mit Schülern der «Accademia Teatro Dimitri». Das «plusQ'ile»-Festival brachte sie nach Biel. Nach drei Jahren zog das Paar nach Biel, um sich für das Festival zu engagieren, dessen künstlerische Leiterin sie seit vier Jahren ist.

**Alchemie.** Die Auswahl der Artisten, die jedes Jahr das «plusQ'ile» verzaubern, trifft

Pigné nach eigenen Angaben anhand zahlreicher Kriterien. Sie achte auf die Authentizität der Artisten. Dabei sehe Pigné nicht alle Aufführungen, die sie programmieren, höre aber auf ein grosses Netzwerk, das sie berate. «Ich versuche eine Alchemie, eine Kohärenz zwischen schweizerischen und internationalen Artisten, zwischen aufstrebenden und etablierten Gruppen zu schaffen und dabei die Ausgeglichenheit zwischen Männern und Frauen zu berücksichtigen.»

Es sind einheimische Künstler, die am Mittwoch, 7. Juni, ab 14 Uhr das Feuer entfachen, unter anderem mit einem Schnupper-Zirkus der Zirkusschule Tocati und der Clownshow von «Paprika Royal». Darauf folgt eine Flut von Darbietungen und Konzerten, unter anderem mit den Bernern von «Cirque de Loin» und den französisch-schweizerischen Kompanien «Têtes de Mules & Buffpapier».

**Spektakulär.** «Um ehrlich zu sein, bin ich dieses Jahr sehr stolz auf das Programm. Es verspricht spektakulär, abwechslungsreich und dicht zu werden. Ein grosser Teil ist dem Zirkus gewidmet, mit vielen bedeutenden Namen.» Dazu gehört «L'association du vide», eine französische Truppe mit variabler Geometrie, die am 9. und 10. Juni um jeweils 21 Uhr 30 ihre Künste zehn Meter über dem Boden zeigt und so den Raum herausfordert. Die französisch-schweizerische «La Famille Morallès» und die «Cie, Quotidienne» wiederum bieten eine Zirkusshow zwischen Tradition und Moderne, die sie am 8. und 9. Juni um jeweils 19 Uhr sowie am 10. Juni um 18 Uhr aufführen.

Zeitgenössischer Tanz mit dem Kollektiv aus Biel und Zürich «Teki Tekua», Puppettheater, Umgang mit Objekten,

Zirkus- und Theaterworkshops, «Chœur de Biu» ... lautet die schier unendliche Programmliste des plusQ'ile Festivals 2023.

**Herausforderung.** Pigné und ihre Verbündeten arbeiten das ganze Jahr über am Erfolg des Festivals. «Geht eine Ausgabe zu Ende, machen wir uns an die Planung der nächsten. Die wahre Herausforderung besteht darin, dass eine solche Veranstaltung, die ethisch vertretbar, für alle offen und nicht kommerziell ist, mehr Unterstützung von öffentlichen Institutionen benötigt, damit wir von einem Jahr zum nächsten existieren können.»

Programm unter [www.plusqile.ch](http://www.plusqile.ch). Der Eintritt ist frei, es besteht eine Kollekte. Der Verein plusQ'ile sucht neue Mitglieder, um den Fortbestand des Festivals zu sichern.

## L'alchimie créative

**La magie urbaine va cette année encore enchanter le monde familial bigarré du plusQ'ile Festival, du 7 au 11 juin au Pré Neptune sur les rives du Lac de Bienne.**

PAR  
THIERRY  
LUTERBACHER

Ça fait déjà un bail! Pas sûr que lorsque les initiants du bien nommé plusQ'ile Festival, issu du quartier de Mâche, déclarent ouverte en 2011, la fête du mieux vivre ensemble à l'île du Moulin, ils s'imaginaient que l'aventure du petit village passager composé de chapiteaux, de stands, de cuisine multiculturelle exclusivement végétarienne, d'animations, survivrait jusqu'en 2023, après avoir déménagé en 2015 au Pré Neptune sur les rives du Lac de Bienne.

**Magie urbaine.** Le petit festival est devenu grand grâce aux amoureux des arts de la scène et du cirque qui l'ont précieusement couvé de leur

passion au cours de la dernière décennie. La magie urbaine va cette année encore enchanter le monde familial bigarré du plusQ'ile Festival, du 7 au 11 juin 2023, au Pré Neptune.

Sa directrice artistique, la Suisse-franco-allemande Nina Pigné, «40 ans tout rond», mère de deux enfants, promet une douzième édition à tous points de vue mirobolante. L'aventure professionnelle de Nina Pigné a débuté en 2005 à l'Académie de Théâtre Dimitri de Verscio (TI), suivie par une formation circassienne aux Pays-Bas. Aux côtés de son compagnon, l'acteur Antoine Zivelonghi, ils créent le «Collettivo Spettatori» avec des élèves de l'École Dimitri. L'existence du plusQ'ile Festival les fait venir à Bienne et dès la troisième année, elle et Antoine y emménagent et s'engagent pour le festival dont elle est maintenant, depuis quatre ans, la directrice artistique.

**Alchimie.** Le choix des artistes qui ensorcellent chaque année le plusQ'ile, Nina Pigné dit le faire en fonction de nombreux critères. «Je croche beaucoup sur l'authenticité des artistes. Je ne vois pas tous les spectacles que je programme, mais je suis à l'écoute d'un vaste réseau qui me conseille. J'essaie

de créer une alchimie, une cohérence entre artistes suisses et internationaux, entre compagnies émergentes et confirmées, tout en tenant compte de la parité homme-femme.»

Ce sont les locaux qui ouvrent le feu mercredi 7 juin, dès 14 heures, avec entre autres, une initiation de l'École de cirque Tocati, suivie du spectacle clownesque de «Paprika Royal». Puis une déferlante de spectacles et de concerts avec, entre autres, les Bernois de «Cirque de Loin» et les compagnies franco-suisses «Têtes de Mules & Buffpapier».

**Spectaculaire.** «À dire vrai, je suis hyper fière cette année de l'ensemble de la programmation. Elle promet d'être spectaculaire, variée et très dense. Une grande part est dédiée au cirque avec pas mal de grands noms.» Comme «L'association du vide», une troupe française à géométrie variable qui fait son cirque à dix mètres du sol en défiant l'espace, les 9 et 10 juin à 21 heures 30; les franco-suisses de «La Famille Morallès» et de la «Cie. Quotidienne», un cirque entre tradition et contemporain, les 8 et 9 juin à 19 heures, le 10 juin à 18 heures.

Danse contemporaine avec le collectif Bienné/Zürich «Teki Tekua», théâtre de marionnettes, manipulation d'objets, ateliers de cirque et de théâtre, Chœur de Biu... j'en passe et des meilleurs.

**Challenge.** Nina Pigné et ses complices travaillent toute l'année à la réussite du plusQ'ile. «Quand ça s'arrête, nous sommes prêts à rempiler pour l'édition suivante. Le vrai challenge, c'est qu'un tel événement, éthique, ouvert à tout le monde et sans démarche commerciale, nécessite plus de soutien des institutions publiques pour nous permettre d'exister d'une année à l'autre.»

**BIRTH DAY TO YOU**

**Alain Sermet-Nicolet,**

Ingenieur, ehem. nebenamtlicher Gemeinderat (PSR), Biel, wird diesen Freitag 78-jährig;

**Marc Renggli, Notar,** Biel, wird diesen Sonntag 68-jährig; notaire, Bienne, aura 68 ans dimanche.

**Ruth Tennibaum,**

Stadträtin (PAS), Biel, wird diesen Sonntag 65-jährig; conseillère de Ville (PAS), Bienne, aura 65 ans dimanche.

**Alex Gfeller,**

Schriftsteller, Biel, wird diesen Sonntag 76-jährig; écrivain, Bienne, aura 76 ans dimanche.



PHOTO: JOEL SCHWEIZER

**Nina Pigné achtet auf Authentizität der Artisten.**

**Nina Pigné: «Je croche beaucoup sur l'authenticité des artistes.»**

## PEOPLE

...SMS...



PHOTO: JOEL SCHWEIZER

La journaliste biennoise **Isabelle Wäber**, 56, poursuit son chemin atypique en se lançant dans la peinture. «En juin 2022, j'ai découvert la peinture à l'encaustique durant une semaine de jeûne individuel, accompagnée spirituellement par une énergéticienne».

«Le 5<sup>e</sup> jour, celle-ci avait organisé une séance 'créative et ludique' en m'initiant à cette technique. C'était un moment fondateur pour mon art qui s'est déployé au fil des mois suivants.» Cette technique artistique aide aussi Isabelle Wäber sur le plan émotionnel. «Depuis, mes œuvres se sont nourries d'expériences intenses: vide professionnel, perte de ma chienne et retraite spirituelle.» Celle qui fut aussi policière dans une autre vie franchit un autre Rubicon et s'apprête à présenter vingt-sept de ses créations. «Exposer mes œuvres au public est un grand honneur que me fait Nathalie Jean-Louis, à la Galerie éponyme, à Bienné, rue Haute 22. D'autant que mes travaux très intimes m'aident aussi à me libérer de loyautés familiales.» Vernissage: diesen Freitag, 17 bis 20 Uhr. Die Ausstellung dauert bis zum 30. Juni.

MH



PHOTO: ZVG

**Jasmin Studer**, 18, est une des plus grandes talents informatiques du pays. Lors de sa 3<sup>e</sup> participation aux Olympiades suisses d'informatique, la gymnasienne de Cerlier s'est classée 2<sup>e</sup> et a remporté l'une des quatre médailles d'or. En finale, elle a surpassé 14 participants, ils étaient même 139 au départ. «Nous devions passer 4 épreuves de 5 heures et résoudre 16 tâches intégrées dans de petites histoires.» Jasmin Studer a ainsi dû écrire un programme dans lequel Guillaume Tell pouvait tendre une embuscade au bailli Gessler, qu'il détestait. «Nous savions seulement par quels endroits il devait impérativement passer.» Grâce à Jasmin, Tell a fait mouche, dans la poitrine de Gessler. Ses parents sont aussi informaticiens, mais ne l'ont jamais poussée. L'intérêt s'est éveillé à l'école, «grâce à ma super enseignante.» En été, Jasmin obtiendra sa maturité au Gymnase Lerbermatt (Köniz) et puis elle étudiera l'informatique à l'EPFZ de Zurich. En juillet, Jasmin Studer sera aux Olympiades européennes d'informatique en Suède. «En 2022, j'ai manqué le titre de peu.» Fin août, elles sera aux Olympiades internationales d'informatique en Hongrie.» HUA

ins Schwarze respektive Gesslers Brust. Ihre Eltern sind auch IT-Leute, «sie haben mich aber nie gedrängt». Das Interesse sei in der Schule erwacht, «auch dank meiner super Lehrerin». Im Sommer schliesst Jasmin am Gymnasium Lerbermatt (Köniz) die Matura ab, danach studiert sie an der ETH Informatik. Im Juli nimmt Jasmin erneut an der Europäischen Informatik-Olympiade in Schweden teil. «2022 verpasste ich den Titel knapp.» Danach folgt die Informatik-Olympiade in Ungarn. «Wenn ich dort eine Medaille schaffe, bin ich mega happy.» HUA

**Watch City Biel/Bienne**, seit 2011 Sponsor des EHC Biel, verlängert sein Engagement. Die rund hundert Mitglieder zährende Organisation wird somit weiterhin unter anderem auf den Trikots der 1. Mannschaft sowie auf jenen der Junioren zu sehen sein. Watch-City-Präsident **Andreas Altmann**: «Gemeinsam grossartige Siege feiern und gemeinsam bittere Niederlagen verkraften – dafür steht Watch City seit vielen Jahren. Im Stadion pflegen wir Freundschaften, bekommen den Kopf frei vom Stress des Arbeitsalltags und verfolgen Sport auf höchstem Niveau. Das stärkt das Zugehörigkeitsgefühl von uns Bielerinnen und Bielern zu einer Uhrenstadt.»

Le Conseil du Jura bernois a procédé à l'élection de son Bureau pour la période du 1er juin 2023 au 31 mai 2024. **Étienne Klopfenstein** succède à **Cyprien Louis** à la présidence. À la suite de la démission annoncée de **Hervé Gullotti**, **Élisabeth Beck** rejoint le Bureau pour la suite de la législature et a été élue à la vice-présidence.

L'Assemblée générale de la Chambre d'économie publique du Jura bernois a élue **Nicolas Curty** pour reprendre la présidence laissée vacante par **Richard Vaucher**.